



KARTKA Z KALENDARZA

Powstanie Warszawskie (1 sierpnia – 3 października 1944)

Powstanie warszawskie, wystąpienie zbrojne przeciwko okupującym Warszawę wojskom niemieckim, zorganizowane przez Armię Krajową w ramach akcji „Burza”, połączone z ujawnieniem się i oficjalną działalnością najwyższych struktur Polskiego Państwa Podziemnego.

Największa operacja militarna Armii Krajowej. Swoim maksymalnym zasięgiem objęła część lewobrzeżnych dzielnic miasta, niewielki obszar prawobrzeżnej Warszawy, a także Puszcę Kampinoską, Legionowo i okolice Marek. Była to największa bitwa, stoczona podczas II wojny światowej przez organizację podziemną z wojskami okupacyjnymi.

1 VIII 1944



PAMIĘTAMY

Bitwa Warszawska — Cud nad Wisłą (13–25 sierpnia 1920 r.)



Bitwę Warszawską stoczono w dniach 13–25 sierpnia 1920 r. w czasie wojny polsko-bolszewickiej. Zadecydowała ona o zachowaniu niepodległości przez Polskę i przekreśliła plany rozprzestrzenienia komunizmu na Europę Zachodnią. Bitwa Warszawska uznawana jest za jedną z najważniejszych bitew w historii.

Pod wspólnym hasłem #Wiktoria1920, na stronie <https://bitwa1920.gov.pl/pl/>, upamiętniamy to polskie zwycięstwo. W aplikacji można zobaczyć animowaną relację z Bitwy Warszawskiej, usłyszeć głos Józefa Piłsudskiego, a także poznać dwie wizje odbudowy Polski. Towarzysząc powstawaniu II Rzeczypospolitej, użytkownik przemierza pięć szlaków niepodległości. Każdy szlak to jedna lekcja historii z mapami 3D i wiedzą historyczną w postaci multimedialnych zdjęć i dokumentów źródłowych. Projekt sfinansowano w ramach Programu Ministra Nauki i Szkolnictwa Wyższego pod nazwą „Szlakami Polski Niepodległej”, a przygotował go Instytut Historii UMCS.



Święto Wojska Polskiego—15 sierpnia

Święto Wojska Polskiego W okresie II Rzeczypospolitej obchodzono W Święto Żołnierza dla upamiętnienia walk w obronie Ojczyzny toczonych w 1920 roku. Od 1992 roku ustawą Sejmu R.P. wprowadzono Święto Wojska Polskiego

Narodziny Solidarności — 31 sierpnia 1980



31 sierpnia 1980 - Narodziny Solidarności. Po fali strajków w największych zakładach pracy, którym przewodziła Stocznia Gdańska 30 sierpnia 1980 r. zostaje podpisane porozumienie w Szczecinie, a 31 sierpnia następne w Gdańsku - akceptujące 21 postulatów, w tym najważniejszy, gwarantujący możliwość powstania wolnych związków zawodowych. „Mamy wreszcie niezależne, samorządne związki zawodowe” - mówił Lech Wałęsa, zwracając się do ludzi stojących przed bramą Stoczni Gdańskiej 31 sierpnia 1980. Okres od tej daty do 13.XII.1981 nazwany został „Karnawałem Solidarności”. Do zarejestrowania „Karnawałem Solidarności”. Związku upłynęło jednak jeszcze trochę czasu.

Zarząd Polskiego Centrum

Prezydent

Jola Piątek (727) 480-6364
jprkmp1@yahoo.com

I Vice-Prezydent

Koordynator d/s Imprez i Szkoły
Teresa Wojtaś (727) 239-6817
twojtas101@gmail.com

II Vice-Prezydent

Stanisława Kubicka (727) 457-2557

Sekretarz

Koordynator d/s Dyskotek, Sportu
i Młodzieży

Ewa Trendota (727) 642-5092
ewatren@o2.pl

Sekretarz Finansowy

Bożena Hodyl (727) 724-4663
(727) 251-8711
hodylb@yahoo.com

Skarbnik

Elżbieta Chaberek (727) 479-3911
elahabe@gmail.com

Sekretarz Korespondencyjny

Halina Bullock (727) 648-3508
halinabullock@gmail.com

Koordynator d/s Członkowskich i Nadzoru Baru

Danuta Oleś (857) 472-0052
danutabruno@gmail.com

Koordynator d/s Nadzoru Kuchni
Elżbieta Zacharek (727) 527-6102

Dyrektor Administracyjny oraz Gospodarczy

Michał Bąk (813) 299-7853
MichaelBak@usa.com

Rzecznik Informacyjny Zarządu

Janusz Wójcik (224) 622-2250
jipwojcik@gmail.com

Polska Szkoła im. Marii Skłodowskiej-Curie

Zajęcia lekcyjne znowu stacjonarne.
www.szkolaclearwater.com

Email: polskaszkolac@aol.com

Dyrektor Szkoły

Irena Bogusiewicz (727) 798-2649

Biblioteka czynna:

Czwartki i Niedziele 3 - 5 PM

Tel: (727) 298-8609

Fax: (727) 298-8634

E-mail: PolCenterBiuro@gmail.com

Internet: www.PolishCenterFL.org, www.facebook.com/pcjp2

ADRES

KORESPONDENCYJNY:

Polish Center of John Paul II
PO Box 8052
Clearwater FL 33758

Biuro Centrum czynne:

Poniedziałek, wtorek: nieczynne
Środa, czwartek: 11 AM - 4 PM
Piątek: 12 AM - 5 PM
Sobota: 11 AM - 4 PM
Niedziela: nieczynne
Koordynator d/s Biura
Halina Bullock (727) 298-8609

CZŁONKOSTWO W POLSKIM CENTRUM:

Składka roczna wynosi \$50 od każdej osoby dorosłej,
\$25 - młodzież niepracująca.
Członkostwo jest ważne do końca każdego roku kalendarzowego.
Każdy członek otrzymuje miesięczny Biuletyn, zniżki na sponsorowane przez
PC imprezy i obiady oraz zniżkę przy wynajmie pomieszczeń.

ZAPRASZAMY:

Klub Seniora z filmem: Spotkania przez cały rok w czwartki o 2 PM
Dyskoteki: co każdą drugą sobotę o 9 PM
Niedzielne Obiady: w każdą niedzielę o 3 PM
Inne imprezy ogłaszane na bieżąco w Biuletynie, na plakatach i w Internecie

REDAKCJA BIULETYNU

| | | |
|---------------------|--|-----------------|
| Redaktor Emeritus | Roman Kaznowski | +48 669 993 356 |
| Ogłoszenia | Jola Piątek | (727) 480-6364 |
| Redaktor Graficzny | Wojciech Hardy | |
| Redaktor Techniczny | Ryszard Janda | (727) 946-1470 |
| Redaktor Techniczny | Bogdan Błachnio | (727) 798-2122 |
| Dystrybucja | Jadzia i Andrzej Głowacki | (727) 441-2360 |
| Współpraca | Jola Piątek, Eva Skibicki, Paweł Dembiński | |

BIULETYN - OGŁOSZENIA

Biuletyn jest miesięcznikiem Polskiego Centrum wydawanym dla Członków organizacji oraz czytelników zainteresowanych sprawami Polski i Polonii. Redakcja przyjmuje artykuły, listy, ogłoszenia i reklamy do 15-tego każdego miesiąca, zastrzegając sobie prawo do wybierania, skracania i edycji nadesłanych tekstów. Nie zamówionych materiałów w wersji oryginalnej redakcja nie zwraca. Na życzenie autora nie ujawniamy nazwiska. Tekstów nie podpisanych nie publikujemy.

Podstawową jednostką występującą w ogłoszeniach jest karta wizytowa, której wymiary są dopasowane do szerokości jednej kolumny strony biuletynu. Ogłoszenia o większej zawartości informacji będą odpowiednio wielokrotnością tej podstawowej jednostki. Ceny ogłoszeń zależą więc od zajmowanej przez nie powierzchni. Oferujemy 20% zniżki na ogłoszenia opłacone z góry na 6 kolejnych wydań biuletynu. Wszystkie zamówione ogłoszenia powinny być opłacone przed ukazaniem się biuletynu. Inne formy ogłoszeń prosimy uzgadniać z redakcją.

Redakcja nie odpowiada za treść zamieszczonych ogłoszeń.

Ogłoszenia prosimy przysyłać
na adres:

Polskie Centrum
P.O.Box 8052
Clearwater, FL 33758
albo zostawić wiadomość:
Tel: (727) 298-8609
Fax: (727) 940-9042

Ceny ogłoszeń:

1 jednostka - \$10.00
2 jednostki - \$20.00
3 jednostki - \$30.00, itd.
½ strony - \$50.00
cała strona - \$100.00
(zniżka za opłatę na 6 miesięcy)

Nakład 550 egzemplarzy.

Biuletyn jest finansowany przez reklamy i ogłoszenia naszych sponsorów.
Copyright© 2021 - Wszelkie prawa zastrzeżone.
Przedruki dopuszczalne pod warunkiem powołania się na źródło.

„i-Tygodnik Informacyjny” Polskiego Centrum

Cotygodniowe wiadomości o ważnych wydarzeniach Organizacji

wysyłane na Twój adres emaliowy

wyślij email na adres

Prenumerata:

polcenterbiuro@gmail.com



Szanowni Państwo!

W gorącym i ostatnim miesiącu lata, równie gorąco państwa witam. Po dwumiesięcznej przerwie, wznowiamy wydawanie naszego biuletynu. Niektórzy z Was już wrócili z wakacji, inni dopiero się wybierają, a jeszcze inni zostają i wolny czas spędzają w Polskim Centrum. Staraliśmy się i oczywiście wciąż się staramy, jakoś wypełnić nasz kalendarz spotkań i imprez w sezonie letnim.

Mieliśmy wspólne oglądanie meczu, w super zorganizowanej Strefie Kibica. Dzień Ojca, przy okazji którego odbyło się zaprzysiężenie Zarządu, oraz fantastyczny piknik 4 Lipca. Oczywiście w każdą niedzielę serwowaliśmy dla państwa obiad, a co drugą sobotę tańczyliśmy w rytmie disco.

To tyle tytułem wstępu, teraz podzielę się z Państwem naszą pracą i planami na najbliższą przyszłość. Cieszy bardzo fakt, że w nasze szeregi wstępuje coraz więcej osób. Ci którzy przychodzą na obiady, widzą zapewne większą frekwencję i co za tym idzie, nowe twarze. Jedyną rzeczą, która niepokoi, jest brak co najmniej jednej grupy do gotowania oraz osób do prac społecznych. Jeśli ktoś z Państwa lubi i potrafi gotować zapraszamy do współpracy. I nie tylko do gotowania - w każdej dziedzinie potrzebne są ręce, zwłaszcza te trochę młodsze. Potrzebujemy ludzi muzycznie utalentowanych, żeby na naszych imprezach miał kto zagrać i zaśpiewać, ludzi, którzy mogliby pełnić dyżury (odpłatnie). Potrzebujemy malarzy, hydraulików, kontraktorów, itp. Tak ogólnie to wszystkich zapraszamy do pomocy, każdej pomocy! Jeżeli możecie chociaż troszkę swojego czasu poświęcić na rzecz naszego Centrum, zgłaszajcie się lub zostawcie swój numer telefonu w biurze PC. W potrzebie będziemy do Was dzwonić. My wszyscy już swoje lata mamy, a bardzo byśmy chcieli mieć komu zostawić nasze KOCHANE Centrum. Bo jak nie młodszemu pokoleniu, to komu??? Mamy jeszcze BARDZO dużo do zrobienia! Codziennie borykamy się z jakimiś nowymi problemami.

Obecnie naszą zmurą jest klimatyzacja w Sali Barowej. Wiem, że wszyscy Ci, którzy przychodzą na obiady, odczuwają dyskomfort z powodu gorąca na Sali. Myślę że wszyscy zdają sobie sprawę że w dzisiejszych czasach, jakakolwiek naprawa wiąże się z długim oczekiwaniem - jak nie na kontraktora, to na części. Uwierzcie mi moi drodzy, że naprawdę nad tym pracujemy i obiecujemy, że dołożymy wszelkich starań, aby ten problem jak najszybciej rozwiązać. Już mi lżej, jak się z wami podzieliłam naszymi troskami i teraz będzie tylko przyjemniej, bo... IMPREZOWO i bardzo ciekawie.

Już 7 sierpnia zapraszamy państwa na wspaniały występ Teatru Pieśni i Tańca WICI z Chicago. Będzie to połączenie dwóch folklorów, Polskiego i Amerykańskiego. Zapraszamy was całymi rodzinami, to będzie przedstawienie jakiego jeszcze nie było. Wystąpi barwna, kolorowa, rozśpiewana i roztańczona grupa młodych artystów. Bardzo

gorąco ten występ polecam.

Dzień Wojska Polskiego i 101 rocznica Cudu nad Wisłą 15 sierpnia. Jako że jest to również święto kościelne Wniebowzięcia Najświętszej Maryi Panny, tak więc po uroczystej Mszy Św. zapraszamy na dalsze świętowanie w wymiarze patriotycznym do Centrum. Urodziny naszych Jubilatów odbędą się tydzień później, 22-go, czyli w czwartą niedzielą sierpnia.

Dziękujemy naszemu księdzu Andrzejowi, którego pragnieniem jest zjednoczenie tutejszej Polonii, że tak pięknie przekonał Klub Polonia Inc. do wspólnych obchodów tegorocznych Dożynek. W tym roku będziemy mieli ogólno-polonijne Dożynki, zorganizowane przez Klub Polonia Inc., Parafię Polskiej Misji Miłosierdzia Bożego i Polskie Centrum, zaplanowane na 12 września. O godzinie 1 PM zaczniemy dożynkową Mszą Św. Dziękczynną w kościele Św. Pawła w St. Petersburg. Dalsza część uroczystości odbędzie się w Polskim Centrum.

Od września, po rocznym nauczaniu w systemie online, wraca do Centrum Polska Szkoła im. Marii Skłodowskiej-Curie.

Również od września, a dokładnie od 4-go wznowiony będzie kurs tańca. Nasi instruktorzy zapraszają wszystkich! Pary, singli, tych, co mają dwie lewe nogi, czy też dwie prawe, ze słuchem, bez słuchu, dzieci, młodzież i dorosłych. Każdego nauczą tańczyć, każdy może i powinien tańczyć. Odrobina szczęścia i radości każdemu się należy, a taniec to daje.

Planujemy również kursy komputerowe dla początkujących, średnio zaawansowanych i dla zaawansowanych. Zaprzyjaźnić się z komputerem pomogą nam młodzi ludzie, którzy wiedzę komputerową mają w małym palcu i chętnie tą wiedzę podzielą się z nami, zarówno z młodszymi jak i ze starszymi.

Smakoszki piwa, od września zapraszamy na spotkania towarzyskie przy kuflu piwa: "W każdy PIATUNIO, pijemy z beczki PIWUNIO".

Na następne miesiące mamy już zaplanowane inne bardzo różnicowane atrakcje dla Państwa, o których będziemy sukcesywnie Państwa informować w biuletynach, na stronie internetowej, i-Tygodniku, czy też na plakatach.

Naprawdę program mamy bardzo bogaty i różnicowany. Jednym słowem dla każdego coś miłego. Jeśli macie jakieś pomysły, inicjatywy lub byście widzieli coś nowego, co by Was interesowało, jesteśmy gotowi do współpracy. Każdy Wasz pomysł jest mile widziany. Czekamy i zapraszamy do współpracy.

Na koniec, wszystkim naszym wolontariuszom, którzy poświęcają swój wolny czas, którzy przychodzą pomagać bez względu na pogodę, pragnę **SERDECZNIE I GORĄCO PODZIĘKOWAĆ. JESTESCIE WIELCY!!!**

Jeszcze jedna prośba! Bądźmy dla siebie grzeczni i mili, jak już poprzednio pisałam Nasze Centrum im. Św. Jana Pawła II-go zobowiązuje nas do szanowania siebie nawzajem!!!

Z poważaniem, *Jola Piątek*



Nasi Jubilaci w sierpniu

Beata Adamczyk
Edyta Antosiak
Joanna Bąk
Anna Bändeali
Alicja Barys
Lucjan Barys
Anna Ciszewski
Marian Czerwień
Karol Domińczak
Ala Głowacki
Barbara Gościk
Barbara Gruszczyński
Tadeusz Huzior

Artur Janicki
Maria Jasiński
Renata Jastrem
Maria Karwowski
Edward Kenig
Barbara Klimas
Anna Knipe
Ludwik Kopeć
Anita Kozłowski
Yvonne Krosky
Jerzy Maciejewski
Zbigniew Nosal
Maria Oczko-Canant

Bolesław Ogrodny
Rafał Panasiuk
Zofia Piotrowski
Mariusz Pogorzelski
Andrew Pollak
George Przychodzeń
Jean-Paul Reymont-
Poniński
Zofia Smolny
Jerzy Suwała
Zbigniew Szymański
Aleksandra Tatarczuch
Andrzej Toczek

Angie Toczek
Wojciech Wagner
Maria Waluś
Andrzej Wiatrak
Teresa Wojtaś
Bronisław Zajac



Podziękowania

Mówi się, że Wolontariuszem może być każdy, nie każdy Wolontariuszem zostaje.

Wszystkim Państwu przekazujemy ogromne podziękowania i wyrazy najwyższego szacunku.
Kaźda pomoc i odruch serca dla naszego Centrum są na wagę złota.

Wolontariusze w czerwcu i lipcu:

P. Alfred Błoński,
P. Andrzej i Bogumiła Oczko,
P. Anita Kozłowski,
P. Bolek i Zofia Ogrodny,
P. Bruno Zajac,
P. Bunia i Jerzy Przychodzeń,
P. Danuta Oleś,
P. Edward Nowak,
P. Elżbieta Chaberek,

P. Elżbieta Zacharek,
P. Ewa Trendota,
P. Halina Bullock,
P. Helen i Zbigniew Wojtiuk,
P. Irena Bogusiewicz,
P. John Wójcik,
P. Jola Piątek,
P. Leszek Kubiszyn,
P. Michał Bąk,

P. Maria Oczko-Canant,
P. Marynia Kazanowski,
P. Roman Koczwara,
P. Ryszard Serafin,
P. Teresa Wojtaś,
P. Wiesław Kowara,
P. Wojciech Gabin,
P. Wojtek Hardyl,
P. Zenon Halon.



Dziękujemy!

W imieniu Zarządu, Teresa Wojtaś.

Podziękowanie za szczególną pracę w kuchni:

Panu Alfredowi Błońskiemu za przygotowanie wszystkiego do produkcji pierogów.

Dziękuję Paniom które je robiły: Władzi Osińskiej, Jadzi Zawadzkiej, Celinie Chapman, Eli Chaberek,
Eli Zacharek, Stasi Kubickiej, Bożence Hodyl, Ali Prokop i Wiesi Błońskiej.

Za przygotowanie pikniku 4 Lipca dziękuję Joli Piątek, Teresce Wojtaś, Bolkowi Ogrodny, Bogusi Oczko,
Wojtkowi Gabin, Helence i Zbyszkowi Wojtiuk
oraz Zosi Ogrodny, która nam zagrała i zaśpiewała nieodpłatnie.

Zapraszamy klientów na smaczne, świeże doskonale wyroby kulinarne po każdym niedzielnym obiedzie.

Ela Zacharek

Donacje Pieniężne

Szanowni Państwo,

Zarząd bardzo serdecznie dziękuje za wsparcie finansowe naszej organizacji

\$100 John & Zofia Smolny
\$100 Klub Seniora
\$150 Ela Chaberek
\$50 Joseph McNicholas in memory of Irene Malinowski
\$50 Teresa Anna Parente

Donacje: June 22, 2021 to July 21, 2021



Imprezy w Polskim Centrum

Witam wszystkich czytelników naszego biuletynu. Oto kilka zdań o imprezach, które odbyły się w P.C. w czerwcu i w lipcu. Nie było tego dużo, ale coś się działo.

19 czerwca - spotkaliśmy się w "strefie kibica", na wielki mecz Polska-Hiszpania, aby "wspomóc" naszą drużynę w tym ważnym meczu. Po przegranej ze Słowakami wszyscy mieli nadzieje, że pokonamy Hiszpanię. Niestety tak się nie stało. Uzyskany remis dawał jeszcze nadzieję na wyjście z grupy, ale tu też był klops, bo Szwedzi okazali się lepszą drużyną. Może następne mistrzostwa będą dla Polski bardziej przyjazne.

20 czerwca - Dzień Ojca. Zespół Alex i Irena uświetnili nam ten miły dzień. Przy wejściu pani prezydent Jola Piątek i wiceprezydent, pani Teresa Wojtaś, witały każdego Tatę miłą niespodzianką. Były także kwiaty i życzenia, pyszny obiad i gotowy parkiet do tańca. Goście dobrze się bawili i pyszne drinki sobie pili.

Nowy Zarząd pracuje już kilka miesięcy, lecz dopiero 29 czerwca była okazja, aby Zarząd się zaprezentował. Złożyliśmy przysięgę, że sumiennie będziemy pracować i wypełniać obowiązki na rzecz Polskiego Centrum.

4 lipca - Dzień Niepodległości USA. Tradycyjnie coroczny piknik z okazji Święta Niepodległości USA, był okazją do spotkania się w P.C. Zosia zaśpiewała hymny, amerykański i polski, rozpoczęliśmy świętowanie. Można było zjeść smaczne jedzenie z grilla, a potem potańczyć.

Lista imprez była i jest skromna, bo to czas wakacji i letnich upałów, ale zapraszamy Państwa do P.C. w każdą niedzielę na smaczne obiady, a także na sobotnie dyskoteki, gdzie można potańczyć i wypić coś na zdrowie.

Zapraszamy Państwa także do współpracy, do pomocy przy organizowaniu imprez, robieniu dekoracji oraz porządkowaniu obiektu.

Ewa Trendota



PSFCU MORTGAGES

NOW IN FLORIDA

REFINANCE, PURCHASE, OR
INVEST IN A 1-4 UNIT
RESIDENTIAL
PROPERTY

AS LOW AS A

3%

DOWNPAYMENT



Monika Sokolowski

Florida Mortgage Loan Consultant

(941) 740-3375



For more information about PSFCU Mortgages, visit our website

www.PSFCU.com

The minimum 3% down payment applies to 5, 7 and 10-year adjustable rate mortgages on single-family homes. All loans are subject to credit approval and verification. Monthly payment on a 15 year fixed rate mortgage loan at 3.375% (APR*) is \$7.09 for each \$1,000 borrowed. Offer for PSFCU Members only. Membership restrictions apply. Other restrictions may apply.



PSFCU is an Equal Opportunity Lender

PRCUALife ...z Tobą na każdym etapie życia!

I just wanna play
SPORTS! 🏈 ⚽

♥️ Lubię 🎵
TAŃCZYĆ!

...a ja?

Chcę, by moje dzieci
pielęgnowały
**POLSKIE
DZIEDZICTWO!**

PRCUALife
gave me financial
peace of
mind!

UBEZPIECZENIA NA ŻYCIE

BEZTERMINOWE, TERMINOWE,
FINAL EXPENSE

**ZABEZPIECZ NAJBLIŻSZYCH JUŻ ZA
\$11.43 NA MIESIĄC***

10% ZNIŻKI W PLANIE RODZINNYM

KONTA EMERYTALNE

NON-QUALIFIED & IRAS

**2.62% APY W SERII WHITE EAGLE
(MIN. DEPOZYT \$25,000)**

**3.75% APY W SERII ELITE+
(MIN. DEPOZYT \$500)**

KORZYŚCI CZŁONKOWSKIE

POLSKIE SZKOŁY
I GRUPY TANECZNE

TURNIEJE SPORTOWE

STYPENDIA NAUKOWE

WYDARZENIA KULTURALNE

NARÓD POLSKI
I INNE PUBLIKACJE

RABATY PERKSPOT
I ZNIŻKI NA LEKARSTWA

I WIĘCEJ!

*20-letnia Polisa Terminowa na życie, na sumę \$100,000 dla kobiety (30 lat, niepaląca, stawka preferencyjna)

O nas... Polish Roman Catholic Union of America (PRCUALife) pozostaje najstarszą i czołową polonijną organizacją bratniej pomocy w Ameryce. Od 1873 roku **PRCUA** w swojej działalności nawiązuje do korzeni wiary rzymsko-katolickiej, jak i wzmacnia swoją pozycję w polsko-amerykańskiej społeczności. **PRCUALife** to dziś także dynamicznie rozwijająca się instytucja finansowa, oferująca szeroką gamę planów ubezpieczeniowych na życie, kont emerytalnych i dodatkowych korzyści członkowskich. **PRCUALife** działa na terenie 27 stanów, w tym także na Florydzie. W swojej unikatowej misji organizacja ma zabezpieczenie potrzeb finansowych swoich członków, jak również promocję polskiej kultury, dziedzictwa i tradycji.

Dołącz do nas!



Serving Roman Catholics Since 1873

ZJEDNOCZENIE POLSKIE RZYMSKO-KATOLICKIE W AMERYCE
(800) 772-8632 | PRCUA.ORG



202107-PCJPII-FL-AD

TRWA REKRUTACJA NA NOWY ROK SZKOLNY 2021/2022



**POLSKA SZKOŁA
W CLEARWATER**

ZAJĘCIA STACJONARNE

Zapraszamy dzieci
od oddziału przedszkolnego
do klasy ósmej szkoły podstawowej,
w wieku od 4 do 16 lat.

Tel. (727) 798-2649

Irena Bogusiewicz,
Dyrektor Szkoły w Clearwater i Tampa

Z wielkim smutkiem zawiadamiamy,
że 2 kwietnia 2021 r.
zmarła w wieku 93 lat



Ś. P.

Zofia Cynar

ur. 2 lipca 1927r.

Była Członkini Polskiego Centrum.
Składamy szczerze kondolencje Rodzinie
i Przyjaciołom Zmarłej.

Zarząd i Członkowie Polskiego Centrum

Z żalem zawiadamiamy,
że 22 czerwca 2021 r.
zmarł przeżywszy 82 lata



Ś. P.

Franciszek Żmuda

ur. 9 sierpnia 1938r.

Były Członek Polskiego Centrum.
Składamy szczerze kondolencje Żonie Barbarze,
oraz Rodzinie i Przyjaciołom Zmarłego.

Zarząd i Członkowie Polskiego Centrum

Zawiadamiamy ze smutkiem,
że 5 lipca 2021 r.
zmarła dożywszy wieku 100 lat



Ś. P.

Irene Malinowski

ur. 4 grudnia 1920r.

Długoletnia Członkini Polskiego Centrum.
Składamy serdeczne kondolencje Rodzinie
i Przyjaciołom Zmarłej.

Zarząd i Członkowie Polskiego Centrum

Całej Rodzinie



Ś. P.

Irene Malinowski

wieloletniej Członkini
naszych obu organizacji
głębokie wyrazy współczucia
z powodu Jej śmierci składają

Członkowie Klubu Seniora

Dieta

Każdy z nas był młody, chudy, zgrabny i wążutki w pasie.
Nikt z nas młodych ludzi nie słyszał o żadnej cudownej diecie.
Jadło się i piło co w domu, lub w sklepie akuratnie było.
Byłe mnocho było, a o datach ważności nawet się nie śniło.

Jak się trafił rosół chudy, na niedzielny obiad to się żartowało
Że kurę sportowca, kulturystkę szczęśliwie kupić się udało.
Boczuś i słoninę z sześcioma jajami z rana się zjadało.
Tłuszcz aż kapał z brody, o mój miły Boże, tak się to jadało.

Mocna, czarna kawa z rana, szatan tak ją nazywano.
Pięć łyżeczek cukru do tego wkładano, z fusami zjadano.
Kiedy się do tego sporta zapaliło, to tak serce mocno biło
Że lepszego, większego kopa w tych czasach na świecie nie było.

Nic co było tłuste, zdrowe, dobre, słodkie się nie marnowało
A raczej odwrotnie, naprzeciw wszystkiemu, powodzenie miało.
O dobrym, złym kalestro, ludzie nie wiedzieli, może krócej żyli
Ale pełną piersią i z czerwoną nalepką białą wódkę pili.

Dziewczęta tłusciutkie, pulchniutkie i wdówki powodzenie miały.
Szczuplutkie, zgrabniutkie, ładne, ale chude, daremnie szukały.
Każdy szukał żony, na wsi, albo w mieście, co przy kości była.
Takiej, co odmówić kochanego ciała chłopu się wstydziła.

A teraz na Florydzie w Largo, w świecie dobrobytu żyję.
Prawie że nic nie jem, tylko wodę piję, więc dlaczego tyję?
Spodni już nie kupię w sklepie, bo takich nie szyją.
Ze dwa razy długość, nie żartuję, szerokością biją.

Trzeba by pod brzuchem na pasie zamontować kółko.

No bo z tym bebechem poruszać się jest mi bardzo ciężko.
Sapię, dyszę, stękam, mlaskam, jak przy korycie świnia.
Zrobię się kaleką, jak czegoś nie zmienię, na mnie siły nie ma.

Chodzę też do Centrum w niedzielę, na obiady smaczne.
Zupki, kotleciki, zrazy, gołąbki, gulasze i gryczaną kasze.
Mam już tam przyjaciół, oraz przyjaciółki, w klubie znajomości.
Jem wszystko co dają, jak leci i ile brzuch pomieści.

Ela kuchnię rządzi, a Narcyz i Stokrotki na birthday króluje.
Marynia nam smacznie od dawna, obiady pichci i gotuje.
I choćby Marynię po rękach nie wiem, jak całował,
To nie da, bo nie ma, bo ostatni naleśnik z kuchni wyparował.

Niech nam żyje Zarząd, a z nim wszyscy święci.
Napisałbym więcej, ale nie mam chęci.
Bo musicie wiedzieć, że ja góral stary.
Nie zawsze się godzą chęci na zamiary.

Bolek Ogrodny, Floryda 2021



**Zaopiekuję się osobą
wymagającą pomocy.
Posiadam referencje.**

**Teresa
Tel. 727-481-6891**

Potrzebujemy

- * fachowców do remontu łazienek.
- * osób do zmywania naczyń po imprezach

**Zgłoszenia przyjmuje
Biuro Centrum
tel. (727) 298-8609**

**Zaopiekuję się
starszą osobą
lub dzieckiem**

**Halina
tel 727-946-5444**

**POSZUKUJĘ PRACY
JAKO OPIEKUNKA
OSÓB STARSZYCH
Z ZAMIESZKANIEM.
POSIADAM WIELOLETNIE
DOŚWIADCZENIE ORAZ
REFERENCJE.**

**IRENA
Tel. 646 239 9075**





Szanowni Państwo,

W drugiej połowie bieżącego roku 2021 obchodzić będziemy takie polskie święta narodowe jak rocznicę Bitwy Warszawskiej 1920r, Odzyskanie Niepodległości 1918r, Powstanie Warszawskie 1944r. Jest to, więc okres przypominający nam walkę o niepodległość Polski i naszego narodu. I tu warto przypominać jak wielką rolę miała w tym Polonia Amerykańska. Rozpoczynamy w naszym Biuletynie Polskiego Centrum cykl artykułów na ten temat.

Walter Wiesław Gołębiewski

Rola i wkład Ignacego Paderewskiego oraz Polonii Amerykańskiej w odzyskaniu przez Polskę niepodległości w 1918r.

Na kształtowanie polskiej świadomości narodowej oddziałuje szereg czynników, ale jednym z najważniejszych to właściwi przywódcy narodu, którzy dając wspaniałe przykłady ze swojej własnej patriotycznej działalności, potrafili wówczas obudzić patriotyzm i „narodowego ducha” wśród tysięcy Polaków na emigracji.

W Stanach Zjednoczonych /nazywanych wówczas czwartą dzielnicą Polski/ było wielu wybitnych polskich przywódców niepodległościowych, z których niektórzy pamiętali jeszcze powstanie styczniowe /1863/.

W tym artykule, chciałbym jedynie przedstawić wybitną rolę, jaką odegrał wówczas Ignacy Jan Paderewski, oraz niestety zapomniany, nasz bohater walki o wolność Rzeczypospolitej, Józef Sierociński.

Wielki wkład w odzyskaniu przez Polskę niepodległości w 1918r miała Polonia amerykańska. Pierwsza sprawa to fakt, że w Orędziu z 8 stycznia 1918r prezydent USA Thomas Woodrow Wilson, skierowanym do Kongresu Stanów Zjednoczonych przedstawiającym nowy ład polityczny na świecie po zakończeniu pierwszej wojny światowej, jednoznacznie podkreślił konieczność stworzenia niepodległego państwa polskiego w Europie na ziemiach zamieszkałych przez polską ludność.

Ignacy Jan Paderewski

Wielka to zasługa Polonii amerykańskiej a w szczególności Ignacego Jana Paderewskiego, światowej sławy pianisty i polskiego polityka mieszkającego w USA, który użył swoich wpływów by przekonać prezydenta Wilsona do poparcia sprawy polskiej. Pod jego bezpośrednim wpływem prezydent USA Woodrow Wilson, umieścił w swoim ultimatum uzależniającym podpisanie przez Stany Zjednoczone Traktatu Wersalskiego, punkt domagający się zgody stron traktatu na powstanie nieodległej Polski. Tak, więc głównie dzięki takiemu stanowisku prezydenta Stanów Zjednoczonych w traktacie wersalskim zapisano utworzenie niepodległego państwa polskiego.

Tu podaje jedynie w wielkim skrócie informacje o biografii Ignacego Jana Paderewskiego.

Ignacy Jan Paderewski /urodzony 18 listopada 1860 w Kuryłówce pod Żytomierzem na kresach wschodnich dawnej I RP/, to polski pianista, kompozytor, działacz niepodległościowy, mąż stanu i polityk. Matka zmarła kilka miesięcy po jego narodzinach. Jedynym opiekunem Ignacego i jego starszej siostry Antoniny był ojciec – uczestnik powstania styczniowego, administrator jednego z majątków na Podolu.

Duży wpływ na jego wychowanie wywarł były powstaniec listopadowy, Michał Babiński. Zajmował się on nauczaniem młodego chłopca historii, geografii, języka francuskiego i literatury polskiej. Ignacy od dzieciństwa przejawiał uzdolnienia muzyczne.

W latach 1872–1878 zdobył wykształcenie w warszawskim Instytucie Muzycznym. Tam studiował grę na fortepianie. Po ukończeniu szkoły z odznaczeniem otrzymał posadę nauczyciela kursu średniego fortepianu w tejże szkole. Paderewski utrzymywał się grając na przyjęciach, komponując i wykonując własne utwory, a także udzielając lekcji gry. W 1880 roku poślubił Antoninę Korsakównę. Po śmierci żony w 1881 roku, wyjechał doskonalić swój warsztat pianisty do Berlina. Dużo podróżował

doskonając swój geniusz artystyczny, jako młody pianista i kompozytor. W tym czasie poznał słynną polską aktorkę Helenę Modrzejewską, która nawet wspierała finansowo jego talent, tak, że mógł kontynuować naukę w Wiedniu.

Pierwsze większe sukcesy odniósł, debiutując, jako pianista w 1887, a w 1888 roku miał miejsce jego pierwszy duży koncert w Paryżu. Przez pewien czas przebywał w Londynie, gdzie koncertował między innymi przed samą królową Wiktorią. Wielkim sukcesem okazało się jego pierwsze tournée po Stanach Zjednoczonych w latach 1891–1892, na które Paderewski udał się z powodu kłopotów finansowych. Sukcesy w Stanach Zjednoczonych zdecydowały o tym, że tu zamieszkał. Zyskał sobie ogromną popularność, nazywany był „królem pianistów”. W 1899 roku Paderewski ożenił się z Heleną Marią



Ignacy Jan Paderewski w początkowym okresie kariery pianisty /Foto Wikipedia/

Górską z domu Rosen.

Pomimo zakupienia dworku w Kąsłej Dolnej niedaleko Tarnowa państwo Paderewscy osiedlili się w Szwajcarii, w posiadłości Riond Boson w Tolochenaz koło Morges, niedaleko Lozanny.

I. Paderewski skomponował swoje jedyne dzieło sceniczne, operę Manru, na przełomie stulecia. Jej prapremiera odbyła się w Dreźnie 29 maja 1901 roku, a wkrótce zaprezentowano dzieło we Lwowie. Prapremiera amerykańska odbyła się w Metropolitan Opera 14 lutego 1902 roku. Manru pozostaje jedyną operą skomponowaną przez Polaka, która została wystawiona w Metropolitan Opera

Po wybuchu I wojny światowej zaczął prowadzić szeroko zakrojoną działalność dyplomatyczną na rzecz Polski i Polaków, wykorzystując swą popularność na Zachodzie. Paderewski zbierał m.in. fundusze na pomoc ofiarom wojny i był jednym ze współzałożycieli komitetów pomocy Polakom w Paryżu i Londynie.

W 1915 roku wraz z Henrykiem Sienkiewiczem założył w Vevey Szwajcarski Komitet Generalny Pomocy Ofiarom Wojny w Polsce. W tym samym roku wyjechał do Stanów Zjednoczonych, gdzie kontynuował swą działalność. Przed każdym ze swoich występów przemawiał na temat postulowanej przez niego niepodległości Polski.

W krótkim czasie udało mu się zbliżyć do doradcy prezydenta Wilsona, Edwarda House'a. Później spotkał się z samym prezydentem, któremu w styczniu 1917 roku przekazał memoriał na temat Polski (zawierający m.in. koncepcję Stanów Zjednoczonych Polski). Być może z tego powodu sprawa polskiej niepodległości znalazła się w słynnych 14 punktach Wilsona. W sierpniu 1917 roku został przedstawicielem na USA Komitetu Narodowego Polski z Romanem Dmowskim na czele.

Po powrocie do kraju Józefa Piłsudskiego 10.11.1918r i powierzeniu przez niego misji formowania rządu Jędrzejowi Moraczewskiemu, również i Paderewski powrócił do Polski. 25 Grudnia 1918 roku. Przybył do Gdańska, skąd następnie udał się do Poznania. Jego przybycie do stolicy Wielkopolski i entuzjastyczne przywitanie stało się impulsem do wybuchu zakończonego sukcesem powstania.

Po przyjeździe do Warszawy, Paderewski spotkał się z Piłsudskim i podjął się roli mediatora pomiędzy nim a obozem Dmowskiego. 16 Stycznia 1919 roku został premierem, pełniąc również funkcję ministra spraw zagranicznych. Wraz z Romanem Dmowskim, jako delegat pełnomocny reprezentował Polskę na konferencji pokojowej w Paryżu, zakończonej podpisaniem traktatu wersalskiego, kończącego I wojnę światową /czerwiec 1919r/.

W tym czasie wsparł gen. Tadeusza Rozwadowskiego w jego planach tworzenia Legionu Amerykańskiego, który miał walczyć w Polsce z bolszewikami. W wyniku tych działań powstała

polsko-amerykańska Eskadra Lotnicza im. Tadeusza Kościuszki. Paderewskiemu nie udało się zrealizować wszystkich założeń strony polskiej, jednak dał się poznać, jako sprawny negocjator i dyplomata. Pomimo tego jego bezpartyjny rząd był krytykowany w kraju zarówno przez lewicę, jak i prawicę. Paderewski wiedział, iż jego gabinet ma charakter tylko i wyłącznie przejściowy, dlatego w grudniu 1919 podał się do dymisji. Następnie wyjechał do Szwajcarii, aby odpocząć od polityki.

Powrócił jednak do Polski w kulminacji wojny polsko-bolszewickiej w 1920 roku. Został wysłannikiem rządu polskiego do Ligi Narodów. Wkrótce jednak zrezygnował z tej funkcji w 1921 roku. W 1922 roku wyjechał ponownie do USA, gdzie powrócił do koncertowania. Za odbycie trasy koncertowej po Stanach udało mu się zarobić 500 tys. dolarów, sumę jak na owe czasy astronomiczną. Później zajął się także działalnością charytatywną (w 1932 roku na występ Paderewskiego w Madison Square Garden przybyła rekordowa liczba widzów – 16 tys., a dochód z tego koncertu artysta przeznaczył na bezrobotnych amerykańskich muzyków). W tym czasie otrzymał wiele tytułów i odznaczeń, m.in. tytuł lordowski od brytyjskiego monarchy Jerzego V.

Po wybuchu II wojny światowej Paderewski wszedł w skład władz Polski na uchodźstwie. Został przewodniczącym Rady Narodowej Rzeczypospolitej Polskiej w Londynie, która stanowiła substytut Sejmu na emigracji. We wrześniu 1940 roku, mimo pogorszenia stanu zdrowia, udał się raz jeszcze do USA, by działać na rzecz Polski. Spowodował między innymi uzyskanie przez rząd Sikorskiego kredytów na uzbrojenie Polskich Sił Zbrojnych na Zachodzie. W czasie II wojny światowej jego nazwisko naziści niemieccy umieścili na liście wrogów III Rzeszy tzw. Czarnej Księdze. Paderewski zmarł 29 czerwca 1941 roku, w pokoju hotelowym Hotelu Buckingham na Manhattanie.

Po śmierci Piłsudskiego w 1935 roku Paderewski współtworzył tzw. Front Morges. Organizacja ta, opozycyjnie nastawiona wobec polskiego systemu autorytarnego, miała charakter centroprawicowy, a jednym z jej głównych założycieli był generał Władysław Sikorski. Front Morges domagała się demokratyzacji życia politycznego w kraju, ale również postulowała wybór Paderewskiego na prezydenta Polski.

Pierwotnie Paderewski został pochowany na Narodowym Cmentarzu w Arlington w pobliżu Waszyngtonu, za sprawą osobistego działania w tej kwestii prezydenta Roosevelta. W ramach

dokonujących się w Polsce przemian polityczno-społecznych po wyborach w czerwcu 1989, w dniu 29 czerwca 1992 roku trumnę z jego prochami sprowadzono do Polski, gdzie spoczęła w krypcie archikatedry św. Jana w Warszawie. Pośmiertnie został odznaczony orderem wojennym Virtuti Militari (Wikipedia 2018r)''



Ignacy Jan Paderewski

WICI

Song and Dance Theater



Niechaj WICI was zachwyci!

7 SIERPNIA 2021 | 6:00 PM | \$40

**POLISH CENTER OF JOHN PAUL II
1521 N. SATURN AVE., CLEARWATER, FL 33755**

**ZAPRASZAMY NA KONCERT PIEŚNI I TAŃCA REPREZENTACYJNEGO ZESPÓŁU
ZWIĄZKU NARODOWEGO POLSKIEGO W CHICAGO**



**PO WIĘCEJ INFORMACJI PROSZĘ DZWONIĆ
727-298-8609 LUB 727-480-6364**





Cud nad Wisłą

Niedziela, 15 sierpnia godz. 3 PM

GRA WŁODEK | BILETY \$20/\$15/\$5



Sala Barowa

Polskie Centrum im. Jana Pawła II

1521 N Saturn Ave, Clearwater, FL 33755

facebook.com/pcjp2 | polishcenterfl.org | 727-298-8609



LAW OFFICES OF ANDREW WIECZORKOWSKI, P.A.



Adwokat Andrew Wiczorkowski

2474 Sunset Point Rd.

Clearwater, FL 33765

Tel. (727) 726-1200 Fax: (727) 726-7088

E-mail: awlawyeradvice@gmail.com

26 lat praktyki

Adwokat mówi po polsku i po angielsku

Może Ciebie reprezentować w: *Florida Supreme Court* °

All Circuit and District Courts of Appeal in Florida ° *Federal Court in Florida* °

Prowadzi sprawy: *Biznesowe* ° *Wypadkowe* ° *Rodzinne i Rozwodowe* ° *Spadkowe* ° *Imigracyjne* °



Grace Omyla

Broker/owner

727 422-5898

Property Leaders

Real Estate



Jestem agentem nieruchomości w rejonie Tampa Bay już od 20 lat. Sprzedaż nieruchomości jest moja prawdziwa pasja. Z wielką przyjemnością poznaję nowych klientów i staram się im pomóc jak najlepiej potrafię, wkładając w to całe moje serce i wiele uwagi. Chętnie się z nimi dzielę swoją wiedzą i zdobytym przez wiele lat doświadczeniem. Zadzwoń lub prześlij wiadomość, aby dowiedzieć się więcej na temat inwestycji i sprzedaży domów w okolicach Tampa-Clearwater-St. Petersburg.

Chętnie zatrudnimy oraz przyuczymy do zawodu nowych oraz doświadczonych agentów.

Facebook: Realtor Grace Omyla FL
www.propertyleadersrealestate.com
www.graceomya.com
2934 Deer Run S Clearwater FL 33761

Dlaczego tak ważne jest posiadanie ostatniej woli/testamentu na Florydzie?

Wiele osób nie zdaje sobie sprawy, że posiadanie testamentu jest prawdopodobnie jedną z ważniejszych rzeczy, które można zrobić dla siebie i swojej rodziny. Testament nie tylko prawnie może uchronić Twojego małżonka, Twoje dzieci i Twój majątek, ale również wymaga, aby sprawy majątkowe zostały załatwione po Twojej śmierci zgodnie z Twoją wolą. Oto kilka najważniejszych powodów, dlaczego powinniśmy zrobić testament:

1. To Ty decydujesz, kto otrzyma Twój majątek.

Testament to prawnie wiążący dokument, który pozwala z góry zdecydować, w jaki sposób chcesz podzielić swój majątek. W testamencie możesz dokładnie pokierować podziałem wszystkich swoich dóbr majątkowych: nieruchomości, samochodów, pieniędzy i innych wartościowych rzeczy, które posiadasz w chwili śmierci. Ale jeśli umrzesz bez testamentu, nie ma gwarancji, że Twoje życzenia zostaną spełnione. W testamencie możesz również uniemożliwić niektórym osobom udział w Twoim majątku. (Nazywa się to wydziedziczeniem kogoś.) Również Ty wybierasz wykonawców swojego testamentu, którzy podejmą odpowiednie kroki, aby Twoje życzenia zostały spełnione co do joty. Ogólnie rzecz biorąc, posiadanie testamentu pomaga zminimalizować wszelkie potencjalne spory dotyczące Twojego majątku, które mogą powstać po Twojej śmierci.

2. Ty decydujesz, kto będzie zarządzał Twoim majątkiem (spadkiem) po Twojej śmierci.

Każdy testament zawiera zapis określający osobistego przedstawiciela spadku (wykonawcę testamentu). Ta osoba ma na celu uporządkować wszystkie sprawy po Twojej śmierci, między innymi: sprawy związane z pogrzebem, opłacenie pozostawionych rachunków, anulowanie kart kredytowych, powiadomienie banków i innych placówek o Twojej śmierci, zabezpieczenie wszystkich Twoich dóbr majątkowych, które będą podzielone i przekazane spadkobiercom zgodnie z Twoją wolą. Jak widzisz, osobiści przedstawiciele spadku (wykonawcy testamentu) odgrywają ważną rolę w administrowaniu Twoim majątkiem, dlatego upewnij się, że osoba, którą wyznaczysz, jest uczciwa, godna zaufania i dobrze zorganizowana. Wykonawca testamentu musi mieć ukończone 18 lat, być osobą bez przeszłości kryminalnej, ale nie musi być członkiem rodziny.

3. Ty decydujesz, kto zajmie się Twoimi nieletnimi dziećmi.

Jeśli jesteś rodzicem dzieci poniżej 18 roku życia, w testamencie możesz wyznaczyć opiekunów prawnych. Taki zapis w testamencie stanowi istotną wskazówkę dla sądu, ponieważ to Ty uznałeś, że wyznaczona osoba najlepiej nadaje się do opieki nad Twoimi dziećmi po Twojej śmierci, więc sąd zazwyczaj przychylił się do tego, zwłaszcza gdy wybrana przez Ciebie osoba to bliski członek rodziny lub osoba, która jest spokrewniona z Twoim dzieckiem. (Inną ważną formą wyznaczenia opiekuna prawnego dla małoletniego dziecka na wypadek śmierci rodzica jest tzw. „*preneed guardianship*”, zgodnie z prawem Florydy: *F.S. 744.3046*)

4. Testament pomaga uniknąć długiego procesu spadkowego.

Na Florydzie po śmierci danej osoby przekazanie majątku następuje w wyniku procesu spadkowego w sądzie - z testamentem lub bez. Jednak posiadanie ostatniej woli znacznie przyspiesza ten proces. Jeśli osoba umrze bez testamentu, wówczas sądy określają kto otrzyma majątek po jej/jego śmierci, zgodnie z przepisami prawa stanowego.

5. Możesz robić darowizny.

Zazwyczaj myślimy o testamentach jako o sposobie na przekazanie własności członkom rodziny, ale testamenty mogą być również wykorzystywane do bezpośredniego przekazywania pieniędzy lub własności komuś, kto nie jest z Tobą spokrewniony. Możesz również w ten sposób przekazać majątek na cele charytatywne lub jako donacje, na przykład dla uniwersytetu lub college'u.

6. Czy mój testament z innego stanu będzie ważny na Florydzie?

Wiele osób w późniejszym życiu decyduje się na przeprowadzkę i zamieszkanie na Florydzie. Jednak przeniesienie się z innego stanu może wpłynąć na ważność Twojego testamentu. Chociaż testamenty sporządzone w innych stanach są zazwyczaj uznawane na Florydzie, może jednak tak się zdarzyć, że taki testament nie zostanie wykonany zgodnie z Twoją wolą, ponieważ różnice w prawie spadkowym Florydy mogą wpłynąć na sposób jego interpretacji. Ponadto, na Florydzie testament jest uważany za ważny, gdy jest poświadczony i podpisany przez dwóch świadków i notariusza. Jeśli w Twoim testamencie zabraknie takiego poświadczenia, wówczas sąd spadkowy na Florydzie będzie musiał poszukać świadka, aby potwierdził ważność testamentu, co często może być trudne do wykonania. Pamiętajmy też, że Floryda nie uznaje testamentów holograficznych (napisanych odręcznie) ani tzw. testamentów niepisanych (ostatniej woli przekazanej ustnie). Jeśli Twój testament jest napisany odręcznie lub przekazany ustnie, na Florydzie będziesz musiał zrobić nowy testament zgodnie z obowiązującym prawem stanowym.

Podsumowując, nawet jeśli Twój testament jest „technicznie” ważny po przeprowadzce na Florydę, warto w tej sprawie zasięgnąć porady doświadczonego prawnika na Florydzie. Jeśli okaże się, że konieczne będzie sporządzenie nowego testamentu zgodnie z prawem Florydy, adwokat pomoże Ci go przygotować i wyjaśni, co powinieneś wziąć pod uwagę.

Zamiast testamentu można sporządzić tzw. „*trust agreement*”. Na czym polega różnica – o tym będzie mowa w kolejnym artykule.

adwokat Andrew Wiczorkowski
(www.lawyeradvice.com)

Hirudoterapia czyli leczenie pijawkami

Hirudoterapia to stara, sprawdzona nie-inwazyjna metoda leczenia pijawkami przeżywająca obecnie renesans w świecie. Znana jest ludzkości już od dawna, pijawki wykorzystywane były do leczenia już za czasów starożytnych. Pisano o nich w egipskich hieroglifach, w Biblii, w dziełach starożytnych rzymskich i greckich medyków. Od niedawna w USA hirudoterapia wraca do łask i jest uważana za alternatywną metodę leczenia dolegliwości i schorzeń. Sięgają po nią coraz częściej duże ośrodki medyczne oraz wiele szpitali, m.in. szpital Beth Israel w Nowym Jorku. W szerokim świecie jednak leczenie pijawkami było i jest na równi z tzw. medycyna nowoczesna. Przewodzi tu Rosja gdzie pijawki są używane tak często jak i tabletki, w Niemczech jest zarejestrowanych ponad 760 gabinetów Hirudoterapii, Polska ma ich nie mniej. Każdy kraj Europy, Azji używa pijawek. Armia Izraelska, armia Montenegro używa pijawek jako codziennego lekarstwa. Tylko w USA nic się o nich nie mówi w oficjalnych mediach - powód? pijawki nie można opatentować, a więc nie można czerpać z nich miliardowych zysków.

Badania nad Hirudoterapią zaczęto robić już pod koniec osiemnastego wieku. Tak naprawdę nie wiadomo wówczas, jak pijawki działają, stawiano je tylko w miejscach gdzie bolało; jak bolała głowa stawiano na głowę itp.

Do badań nad pijawkami najczęściej przyczynili się Rosjanie, choć nie zawsze na drodze etycznych działań. Nakazywano na przykład przykładanie pijawek chorym w łagrach syberyjskich, gdzie wyodrębniano chorych na określoną chorobę i eksperymentowano na nich na zasadzie prób i błędów, prowadząc dokumentację. W ten sposób stworzono pracę opisującą około 530 chorób, które pijawki wyleczą, z opisem choroby i dokładnymi miejscami, w których pijawki powinny być stawiane w przypadku każdej z nich. Badania te prowadzono przez ponad 100 lat.

Dużo badań zrobili też Niemcy, Francuzi i oczywiście Polacy.

Jaki jest mechanizm działania pijawek? Co powoduje, że po sesji z pijawkami chory nagle czuje się lepiej?

Pijawka po nakłuciu skóry wpuszcza do ciała żywiciela swoją "ślinę" w której znajduje się omalże dwieście substancji chemicznych które to dokonują tych "cudownych" uzdrowień. Są tam m.in. enzymy regulujące krzepnięcie krwi, regulujące ciśnienie tętnicze krwi, są inhibitory o działaniu przeciwzapalnym, naturalne antybiotyki i wiele innych. Głównym enzymem wydzielanym przez pijawkę jest hirudyna, która jest związkiem przeciwzakrzepowym. By przytoczyć parę innych związków: Bdelina - inhibitor proteaz, Hirustazyna - antykoagulant, Apyraza, ferment upłynniający krew, Anyelastaza - ogranicza działanie elastaz

powodujących starzenie się skóry, Lipazy i Esterazy - substancje powodujące rozkład tłuszczów, Gilantyna - antykoagulant i silny lek antyprzerzutowy, Eglina - silny lek przeciwzapalny, antykoagulant, Hementyna - rozpuszcza zakrzepy i zapobiega tworzeniu się nowych, Destabilaza - rozkłada zakrzepłą krew, zawiera także Prostaglandyne - regeneruje naczynia krwionośne, przewód pokarmowy, oraz reguluje poziom cukru we krwi i ciśnienia krwi, Hialuronidaza - silny antybiotyk i związek powodujący przenikanie przez błony komórkowe, substancje znieczulające, substancje rozszerzające naczynia krwionośne, Neurotransmitery, substancje antynowotworowe, antybiotyki. Enzymy pijawek oczyszczają poszczególne organy i cały organizm, przywracając pierwotną homeostazę organizmu. Oczyszczają nasze ciało z chemicznych toksyn i szkodliwych mikroorganizmów, regenerując je i udrażniając nasz system limfatyczny.

Na jakie choroby pomaga Hirudoterapia?

By odpowiedzieć na to pytanie, trzeba zrozumieć że pijawki to nie jest "złota" pigułka na wszystko. Pijawka zabija patogeny, oczyszcza toksyny i regeneruje organizm. Ciało leczy się samo - (wyjmij wbita drzazgę z ręki, ręka zagoi się sama).

Lista chorób na które pomagają pijawki jest ogromna - Hirudoterapia skutecznie eliminuje wiele schorzeń układu sercowo-naczyniowego, choroby i bóle serca, chorobę niedokrwienną, wysoki cholesterol, choroby skóry, hemoroidy, wrę kulszową, żylaki, trudno gojące się rany, obrzęki powypadkowe, choroby płuc i oskrzeli, problemy z zatokami, choroby przewodu pokarmowego, choroby wątroby, wrzody żołądka i dwunastnicy, alergie, procesy starzenia, choroby kobiece, bezpłodność, prostatę, impotencję, zapalenie korzonków nerwowych, udary, bóle stawów, choroby nerek, bóle kręgosłupa, agresję, histerię, nerwice, lista jest długa...

Pijawki są przykładane pacjentom z chorobami zakrzepowo-zatorowymi, z nadciśnieniem lub niedociśnieniem, z miażdżycą oraz osobom po zabiegach plastycznych, w szczególności po replantacjach. Są bardzo dobre na usuwanie złożeń w żyłach.

Pomagają na systemem nerwowy, kiedy mamy podrażnione nerwy np. nerw kulszowy nie daje nam spokoju, a leki które tylko uśmierzają ból, nie tylko są czasem niewystarczające, ale często szkodliwe. Pijawki w takich przypadkach regenerują ten nerw.

Od najdawniejszych czasów pijawki przykładane były w celu poprawy nastroju i samopoczucia. Dziś wiadomo, że pijawki mają w swojej ślinie endorfinę, zwaną hormonem szczęścia. Wywołuje ona nie tylko uspokojenie i stan zadowolenia, ale również działa przeciwbólowo. Stosowanie hirudoterapii zalecane jest więc pacjentom z depresją, nerwicami.

Terapia pijawkami przynosi dobre efekty przy trądziku, cellulicie, łuszczycy, przebarwieniach, egzemie, sklerodermii, różycy, żylakom, pajęczkom na kończynach dolnych. Jest kilka podstawowych sposobów na posługiwanie się pijawkami.

Pierwszy z nich, najbardziej popularny to przykładanie pijawki w miejsce, które boli. Prosty sposób, który w większości przypadków działa.

Drugi sposób to stawianie pijawek na energetyczne centra na ciele człowieka, bardzo dobrze działa na uregulowanie naszego poziomu energii w organizmie.

Trzeci sposób, to kompleksowe oczyszczanie całego organizmu; stawiając pijawki w odpowiedniej kolejności, na wszystkie duże organy w ciele, które są tzw. tranzytowymi przepompownikami krwi, to znaczy wątroba, nerki, trzustka, serce itd. nie tylko regenerujemy te organy, ale roznosimy drogą krwi hirudozwiązki do najmniejszych zakątków ciała przez co cały organizm jest regenerowany. Po takim oczyszczeniu cały organizm wraca do prawidłowego działania; ciśnienie wraca do normy, cholesterol, sen, nerwy, cukier, pamięć, znika większość cyst, śpi się mniej, wstaje wypoczęty, jest bardzo dużo energii, ludzie są zadowoleni (endorfiny). znikają stany strachu, depresji, łatwiej rzucić palenie, schudnąć, przestać pić alkohol, większość chorób, nawet tych poważnych znika.

Następna forma to forma podobna do akupresury czy akupunktury, czyli stawiamy pijawki na odpowiednich receptorach na ciele, które mają

powiązanie z odpowiednimi organami. Pijawka nie tylko stymuluje dany punkt przez nakłuwanie, ale też wstrzykuje wyżej wymienione substancje.

No i ostatni, to stawianie pijawek wzdłuż całego kręgosłupa. Jest to przywracanie „komunikacji” pomiędzy mózgiem i poszczególnymi organami.

Proszę zrozumieć dlaczego ludzie chorują. Są trzy powody by chorować: pierwszy, to urodziliśmy się z wadą i w większości przypadków tak już zostanie; drugi, to mechaniczne uszkodzenia ciała, np. wypadki. Tu nowoczesna medycyna może dokonać wiele.

Wszystkie pozostałe choroby od kataru do raka, to chemiczne zanieczyszczenie organizmu. Czy to będzie cukier, mąka, kosmetyki, opary chemicznej fabryki, czy toksyny patogenów, to naprawdę nie jest istotne. Faktem jest że chemia tych związków zatrąła nasz organizm, wątroba nie metabolizuje tej chemii, wobec tego mamy "nie- wydolny" organizm. nie - wydolność objawia się tym co potocznie nazywamy chorobami; nadciśnienie, astma, rak, cysty, itp.

Prawdziwa medycyna nie dokłada nowej toksycznej chemii do już zmęczonego, zatrutego organizmu (np. toksyczne "lekarstwa"), ale oczyszcza tenże organizm z obcych związków chemicznych które spowodowały owe zatrucie. Raz odtruty organizm powraca do zdrowia.

W Sarasocie został otwarty gabinet Hirudoterapii. Pijawki pochodzą z hodowli i używane są tylko jeden raz. Po więcej informacji i by zamówić wizytę proszę dzwonić (646) 460-4212

PIJAWKI

STAWIANIE MEDYCZNYCH PIJAWEK NA WSZELKIE SCHORZENIA

PIJAWKI POCHODZĄ Z HODOWLI
UŻYWANE SĄ TYLKO JEDEN RAZ

GABINET ZNAJDUJE SIĘ W SARASOCIE, FL

PO WIĘCEJ INFORMACJI I BY ZAMÓWIĆ WIZYTĘ

646 – 460 4212

www.SilesianHolisticCenter.com

Testamenty i Trusty Prawo Imigracyjne Odszkodowania Prawo Rodzinne



Adwokat Agnieszka Piasecka

*Doktorat prawa z wyróżnieniem - Stetson Law, Floryda, USA.
Magister prawa z wyróżnieniem - Uniwersytet Jagielloński, Polska.*
13575 58th Street North Clearwater, Florida 33760, PiaseckaLaw.com

727-538-4171

Tampa Bay • Clearwater • Dunedin • Palm Harbor

**POLECAM USŁUGI
PRZY ZAKUPIE,
SPRZEDAŻY
I WYNAJMIE
NIERUCHOMOŚCI
NA FLORYDZIE**

All Tampa Bay and Clearwater Area

KOMPLEKSOWA OBSŁUGA W JĘZYKU POLSKIM



Kupno domu,
Inwestycja w nieruchomość na
wynajem wakacyjny lub całoroczny
Chcesz wystawić swój dom
na sprzedaż? Zgłoś swój dom.
Solidni klienci czekają!



Tel. 630-617-5673, E-mail: Izabella.H.Jankowski@gmail.com



Wedding Dresses
Prom

Tel. **773-987-6574**

Dunedin, FL 34698



Specializing in:

- Wedding Dresses
- Bridesmaid
- Prom
- Communion Dresses
- Special Occasion Dresses



Mówimy po polsku
aniastailoring@gmail.com



PINNACLE ACCOUNTING LLC

1013 Ohio Ave
Palm Harbor, FL 34683
Tel: 727-773-1040
Fax: 727-773-1001
Email: patax95@palmharboraccounting.com

Aneta Gawle, BBA EA

Księgowa z długoletnim doświadczeniem
oferująca usługi z zakresu:

- Rozliczenia Podatkowe (Indywidualne i Biznesowe)
- Całoroczna Księgowość
- Usługi Placowe
- Otwieranie/Zamykanie Firm
- Reprezentacja przed IRS
- Usługi Notarialne
- Wypełnianie Formularzy Imigracyjnych
- Konsultacje Inwestycyjne
- Konsultacje Planów Emerytalnych

Szkoła M. Skłodowskiej Curie w Tarpon Springs, Inc.

Zaprasza dzieci na stacjonarne zajęcia
z języka polskiego oraz religii.

715 East Orange St.
Tarpon Springs, FL 34689
Tel. (727) 364 5323

polskaszkolamsc.com



KRAVITZ LAW GROUP, P.A.

Jowita Wysocka Kravitz, Esq.

Ed Kravitz, Esq.



**Wypadki Drogowe
Obrażenia Powypadkowe
Poważne Błędy Medyczne**



888-554-9998 • Jowita@KravitzLawGroup.com

Ponad 40 Lat Wspólnego Doświadczenia • Adwokat Mówi po Polsku

Biura w Clearwater, St. Petersburg, Tampa i Boston, MA



Grazyna Maciejewska
Retail Mortgage Loan Officer

NMLS: #773354

E: Grazyna.Maciejewska@PenFed.org
C: 203-948-6084

UBEZPIECZENIA

SAMOCHÓD • DOM • ŻYCIE • ZDROWIE • BIZNES
BANK I PLANY EMERYTALNE

MAŁGORZATA (MAGGIE) WAZIO



Licencjonowany Agent Ubezpieczeniowy

7801 Starkey Rd, Seminole, FL 33777

Fax: 727-393-0938, Email: maggie.wazio.leo5@statefarm.com

Tel. **727-397-1495**

Mówimy
po polsku

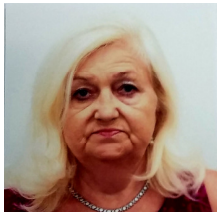


Open: Tuesday - Saturday 10:00 a.m. - 6:00 p.m.

M&W
European Deli

WYROBY SPORZADZANE NA MIEJSCU

2676 Bayshore Blvd., Suite L • Dunedin, FL 34698
Tel: (727) 738-0679 • Fax: (727) 734-1197



**EDYTA
ANTOSIAK**

SENIOR TAX ANALYST
Mówię po polsku



Cell: 201.360.1710

11304 Sr 54
Trinity, FL 34655
Office: 727.375.5892
Fax: 727.376.3016
edyta.antosiak@tax.hrblock.com

**NOTARY
PUBLIC**

AVAILABLE YEAR-ROUND
BY APPOINTMENT
HRBLOCK.COM



UNIPOL TRAVEL

4616 49th Street N.
St. Petersburg, FL 33709

**BILETY LOTNICZE DO EUROPY:
LAST MINUTE I ONE WAY—TO NASZA SPECJALNOŚĆ**

ZDJĘCIA DO PASZPORTÓW, WYSYLKA PACZEK I PIENIĘDZY
NOTARY PUBLIC—CERTYFIKAT APOSTILLE

Tel/Fax: (727) 526-5979
unipol@tampabay.rr.com

Od Wtorku do Piątku: 10-5
Mariola & Marek Nowakowski

European Goodies & Delicatessen

HOMEMADE SMOKED SAUSAGE, COLD CUTS, SANDWICHES,

IMPORTED BEER/WINE & MORE

*Best tasting & biggest homemade selection of
European Food in the area!!!*

Owners: Bernarda, Michael, Daniel Przywalny

116 N. Main Ave. (off Drew St)

Clearwater, FL 33765

DREW STREET PLAZA

Tue-Fri 9am-6pm Sat 9am-4pm

(727)442-0637 / (727) 526-1118



Jedyna wytwórnia na Florydzie
produkcją wędliny
bez konserwantów
i sztucznych barwników
(50 gatunków).

Codzienne świeże wędliny, garmazierka
i pieczywo własnego wypieku.
Produkty sprowadzane z Polski i Europy.
Wielki wybór win i piwa z importu.
Wysyłamy paczki do Polski i Europy
drogą morską i lotniczą.

*Wszystkim chorym
i cierpiącym
Członkom
Polskiego Centrum
życzymy
szybkiego powrotu
do zdrowia.*

Oferta

Kolekcjoner, kupi polskie obrazy, zapłaci
wysoką cenę, możliwa wycena obrazów.

tel : 954 328 4015

e-mail: dega2003@aol.com

Prosić Alicję lub Stanisława Czech



CHARLES RUTENBERG REALTY
"The Standard of Excellence"
 1545 S. Belcher Rd.
 CLEARWATER, FL 33764

AGNES BAK
 Realtor®

Cell: (813) 299-7854
 Email: realtoragnesbak@gmail.com



Bożena Sabala,
 D.O., P.A.

525 S. Hercules Ave, Unit 101, Clearwater, FL. 33764
Tel. (727) 443-3832
Fax (727) 443-7903

Medycyna ogólna,
 problemy ze skórą,
 ginekologia
 i zabiegi kosmetyczne.

Przyjmujemy większość ubezpieczeń.



KANCELARIA –Polish- BIURO PRAWNE

Office: 2474 SUNSET POINT RD. CLEARWATER, FL 33765
 Tel (727) 686-5519 Cell (727)580-7972 Fax (727) 726-7088
 e-mail: officelawfl@gmail.com

Sprawy spadkowe w Polsce, testamenty/majątek w Polsce, zasiadzenie, emerytury polskie, nieruchomości, otwieranie kont bankowych w Polsce, porady, pisma procesowe, umiejscawianie aktów małżeństwa, urodzenia, zgonów, wyroków rozwodu (USA) i innych w Polsce, pełnomocnictwa do Polski, Notary Public – Apostille, poświadczenie obywatelstwa polskiego, tłumaczenie dokumentów: j. angielski/j. polski/j. rosyjski/j. serbski/j. chorwacki

***** PRAWO POLSKIE *****

Bożena Stanojevic, M.A. (ex-Szabala)



Please visit & subscribe my cooking YouTube Channel.

It is called

Gosia's Kitchen

It is Polish cooking with a modern twist.

Thank you.

Gosia

SUNSHINE ACCOUNTING INC.

PERSONAL & BUSINESS INCOME TAX, BOOKKEEPING, PAYROLL

ANNA BALICKA

PALM HARBOR, FL

FAST, ACCURATE, CONVENIENT
 CELL 727 460-5697 TEL/FAX 727 771-8902
 CALL TO SCHEDULE APPOINTMENT
 OR I CAN SEE YOU AT YOUR LOCATION
ANNATAXSERVICE@GMAIL.COM
 ROZMAWIAM PO POLSKU

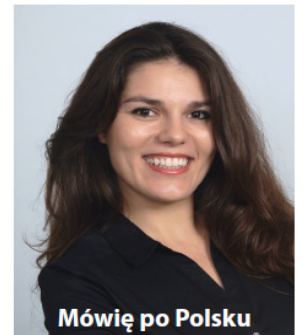
Need affordable Medicare that's in step with your life?

Choosing the right Medicare coverage can be confusing.

I can help you find a plan that's right for YOU and YOUR BUDGET.

Serving all of Florida

health markets.



Mówię po Polsku

Call today for personalized service!

863-940-1161

Magdalena Monika Smyl
 Licensed Insurance Agent

AIR CONDITIONING & HEATING

PROFESSIONAL INSTALLATION & REPAIR
SERVICE CALLS

ANDY BUSZEWSKI
727-485-4500
universalMIG@yahoo.com



MÓWIMY
PO
POLSKU
!!!

AUTO HANDEL
2635 Sunset Point Rd
Clearwater
Florida, 33759
(727) 324 9818



www.VIPAUTOGROUPINC.com

FOLLOW US
ON



**Supreme
Sc Construction
AND SERVICES**

LUKAS PASTWA
GENERAL CONTRACTOR

7097 Aberfeldy Ave
St. Petersburg FL, 33709
www.SupremeConstructionAndServices.com
Lukas@SupremeConstructionAndServices.com
LICENSED AND INSURED CGC 1522124

TEL: 727-612-3733



**Cutting Edge
Hair Salon**

Magda - Polska Fryzjerka

727 - 277 - 1346

38854 US Hwy 19 N
Tarpon Springs,
FL 34689

10% zniżki
dla nowych klientów.

POLSKA MISJA MIŁOSIĘRDZIA BOŻEGO

w Saint Petersburgu

Zapraszamy na Msze Święte w języku polskim
do kościoła Św. Pawła
1800 12th Street North w Saint Petersburgu
oraz do kościoła Św. Jakuba
8400 Monarch Dr. w Port Richey

| | | |
|-------------------------------|----------|-----------------------|
| Niedziela | 10:00 AM | Port Richey w kaplicy |
| Niedziela | 1:00 PM | Saint Petersburg |
| Poniedziałek | 7:00 PM | Saint Petersburg |
| Wtorek, środa, piątek, sobota | 7:00 PM | Saint Petersburg |
| Czwartek | 9:00 AM | Saint Petersburg |

*Spowiedź Św. w 1-szy piątek miesiąca
w godz. 6pm - 7pm w Kościele Św. Pawła, St. Petersburg*

tel. Polskiej Misji: (727) 823-6997

Kancelaria czynna w środy i piątki w godz. 5pm - 7pm

Pijawki Medyczne - Medical Leeches

1-551-232-6644

Nie walcz dłużej z bólem.

Pijawki są naturalnym, najsilniejszym znanym
lekiem, poprawiającym funkcjonowanie wielu
organów człowieka.

Skorzystaj z właściwości leczniczych pijawek.
Chcesz wiedzieć więcej??? - Zadzwoń.

Bernadette's Tailoring

Custom Tailoring and Alterations
for Men, Women and Children

FORMAL CASUAL BUSINESS WEAR

727-773-5291

Coastal Plaza - 2148 Main Street
Dunedin, Florida - 34698

Tues-Fri 10-7 Sat 9-3





airmax
REFRIGERATION
Heating & Cooling

www.AirMaxRefrigeration.com

**INSTALACJA I NAPRAWA
SYSTEMÓW GRZEWCZYCH
ORAZ KLIMATYZACJI**
Najwyższa fachowość
i najlepsza cena =
100% SATYSFAKCJI!

Służymy Polonii w rejonie
Clearwater i okolic
od ponad 20 lat!



AirMax Refrigeration, LLC

Skontaktuj się z Markiem!

Tel: **727-777-2524**

Fax: **727-231-9505**

e-mail: airmaxrefrigeration@gmail.com

FL LIC # CAC1816858

Authorized Dealer TRANE, Goodman i Comfortmaker



TANIEC TOWARZYSKI

Dla dzieci i dorosłych w każdym wieku
Ucz się od najlepszych! 25 lat doświadczenia

☎ 386.281.8199 773.727.1028

📞 ArturMonikaDance.com



Pyszne
niedzielne obiady
w Polskim Centrum

Robert Wasilewski

LIC# CAC1818189

anytimeair727@gmail.com

www.anytimeairtampabay.com

ANYTIME AIR
HEATING & AIR CONDITIONING
727-439-4399

MAINTENANCE • SERVICE • INSTALLATION • SALES

Polska licencjonowana kosmetyczka
oferuje zabiegi:
regenerujące, upiększające,
makiyaż permanentny brwi
metoda włoskowa /Microblading/



Sylwia Szot, MA, LHR

Glam Blading and Beauty

Med SPA

36454 US HWY 19 N.

Palm Harbor, FL 34684

**15% ZNIŻKI NA ZABIEG
DLA NOWYCH KLIENTÓW**



Tel. 727 249 6220 glambladingandbeauty.com

ZAPRASZAMY W SIERPNIU

| | | | | |
|-----------|-------------|---------|---------------|--|
| Niedziela | 1 sierpnia | 3:00 PM | Sala Barowa | Niedzielny obiad. Goście \$20, członkowie \$15, dzieci \$5. |
| Czwartek | 5 sierpnia | 2:00 PM | Sala Malinowa | Spotkanie w Klubie Seniora. |
| Sobota | 7 sierpnia | 6:00 PM | Audytorium | Występ Teatru Pieśni i Tańca „Wici” z Chicago, wstęp \$40, dzieci \$5. |
| Niedziela | 8 sierpnia | 3:00 PM | Sala Barowa | Niedzielny obiad. Goście \$20, członkowie \$15, dzieci \$5. |
| Czwartek | 12 sierpnia | 2:00 PM | Sala Malinowa | Spotkanie w Klubie Seniora. |
| Sobota | 14 sierpnia | 9:00 PM | Sala Barowa | Dyskoteka. Goście \$2, członkowie wstęp wolny. |
| Niedziela | 15 sierpnia | 3:00 PM | Sala Barowa | „Cud nad Wisłą” - Obchody Dnia Żołnierza. Uroczysty obiad i zabawa. Goście \$20, członkowie \$15, dzieci \$5. |
| Czwartek | 19 sierpnia | 2:00 PM | Sala Malinowa | Spotkanie w Klubie Seniora. |
| Niedziela | 22 sierpnia | 3:00 PM | Sala Barowa | „Twoje urodziny w PC”, niedzielny obiad. Goście \$20, członkowie \$15, dzieci \$5. |
| Czwartek | 26 sierpnia | 2:00 PM | Sala Malinowa | Spotkanie w Klubie Seniora. |
| Sobota | 28 sierpnia | 9:00 PM | Sala Barowa | Dyskoteka. Goście \$2, członkowie wstęp wolny. |
| Niedziela | 29 sierpnia | 3:00 PM | Sala Barowa | Niedzielny obiad. Goście \$20, członkowie \$15, dzieci \$5. |

**WSZELKIE ZMIANY W PODANYM PROGRAMIE NA BIEŻĄCO BĘDĄ PODAWANE
w i-Tygodniku i na stronie Internetu: www.PolishCenterFL.org
Facebook: www.facebook.com/pcjp2**

**Biuro PC
Biblioteka
Klub Seniora**

telefon: **(727) 298-8609**, fax: **(727) 298-8634**, email: **PolCenterBiuro@gmail.com**.
czynna w czwartki godz. 3 do 5 PM i niedziele godz. 3 do 5 PM.
spotkania w każdy czwartek w Sali Malinowej im. A. Królikowskiego, godz. 2 PM.

1521 SATURN AVE. N., CLEARWATER, FL 33755
P.O. BOX 8052, CLEARWATER, FL 33758-8052
PHONE: (727)298-8609, FAX: (727)940-9042

**POLISH CENTER
OF JOHN PAUL II, INC.**